

## CLAIM LISTING SHOWING CLAIM AMENDMENTS

1. (Canceled)
2. (Currently Amended) ~~The translator according to claim 1, which is A portable or hand-held or is an earpiece or the like.~~ real time translator comprising:
  - (a) a voice receiver;
  - (b) a voice to text converter;
  - (c) a text-to-text spoken language converter for receiving a first language and translating to a second selected language;
  - (d) a text to voice converter for converting the translated second selected language to a voice output; and
  - (e) a voice emitter for emitting the voice output;wherein the real time translator performs as a multilanguage conversation translator having dual voice paths operated by two sound cards and software so that conversation from one person in one spoken word language is translated and received by a second person in a second spoken word language at the same time or substantially at the same time as conversation from the second person in the second spoken word language is translated and received by the first person whereby the two persons can undertake a normal conversation in normal time but in different spoken word languages.
3. (Canceled)
4. (Canceled)
5. (Canceled)
6. (Currently Amended) The translator according to claim 4 2 ~~wherein the~~ including two sound paths formed by separate electronic sound manipulators including either ~~are two~~ personal computer sound cards ~~or the like,~~ or two separate left and right channels of a single personal computer sound card ~~or the like~~ with separate software control.
7. (Currently Amended) A portable real time translator comprising in a single housing
  - (a) first and second voice receivers for receiving first and second selected voice languages;

- (b) first and second voice to text converters;
- (c) at least one text to text spoken language converter for receiving a first selected language text and translating to a second selected language text and/or for receiving the second selected language text and translating to the first selected language text;
- (d) first and second voice converters for converting the translated first and second selected language to first and second voice outputs; and
- (e) first and second voice emitters for emitting the voice outputs.

8. (Currently Amended) The translator according to claim 7 10 wherein there is an "overlap" in the processing of conversion of first and second voice conversions to or from text and/or with text to text voice language translation such that the lag time between receiving voice and emitting translated voice is within a reasonable conversation period with such period preferably less than one second to a maximum of two seconds.

9. (Currently Amended) The translator according to claim 8 10 wherein to simulate conversation the voice translation and emission is in voice phrases substantially corresponding with voice phrasing of input voice such that a continual flow of spaced voice phrases simulates conversations and preferably such voice phrases are a sentence or part of a sentence.

10. (Currently Amended) The translator according to claim 7 wherein ~~there is an "overlap" in processing such that a first voice in a first language is received and translated and emitting translated voice simultaneously or apparently simultaneously with receiving a second voice in a second language and translating and emitting second translated voice and preferably by having~~ separate processing paths including within the same housing either the separate personal computer sound cards or the like or separate channels on a sound card or the like or by and a switching system for switching between two processing paths at a rate to maintain reasonable real time processing of both paths simultaneously wherein there is an "overlap" in processing such that a first voice in a first language is received and translated and emitting translated voice simultaneously or

apparently simultaneously with receiving a second voice in a second language and translating and emitting second translated voice.

11. (Canceled)

12. (Currently Amended) The translator according to claim 7 ~~The translating method according to claim 11 wherein~~ having either two sound cards or two channels operating separately on a sound card to provide the first and second voice receivers and first and second voice emitters.

13. (Currently Amended) The translator according to claim 12 ~~The translating method according to claim 11 wherein processing of the voice to text conversion and/or text translation and/or the text to voice conversion is by a central processing unit (cpu) or the like with~~ having software control of the sound card/s and ~~preferably the parallel processing can be by central processing unit (cpu) parallel processing techniques or by software controlled switching techniques~~

14. (Canceled)